



EnergySand-225



150720-A-20230413 Peugeot Outillage

FR MANUEL D'UTILISATION (Notice originale):
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES MANUAL (Traducción del original):
PT MANUAL (Tradução do manual original):
IT MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):
EN USING MANUAL (Original manual translation):

Ponceuse plâtre télescopique
Drywall sander
Telescópica lijadora de pared
Telescopica parete levigatrice
Telescópica parede sander
Telescopische wandschuurmachine

peugeot-outillage.com

FIG. A&B

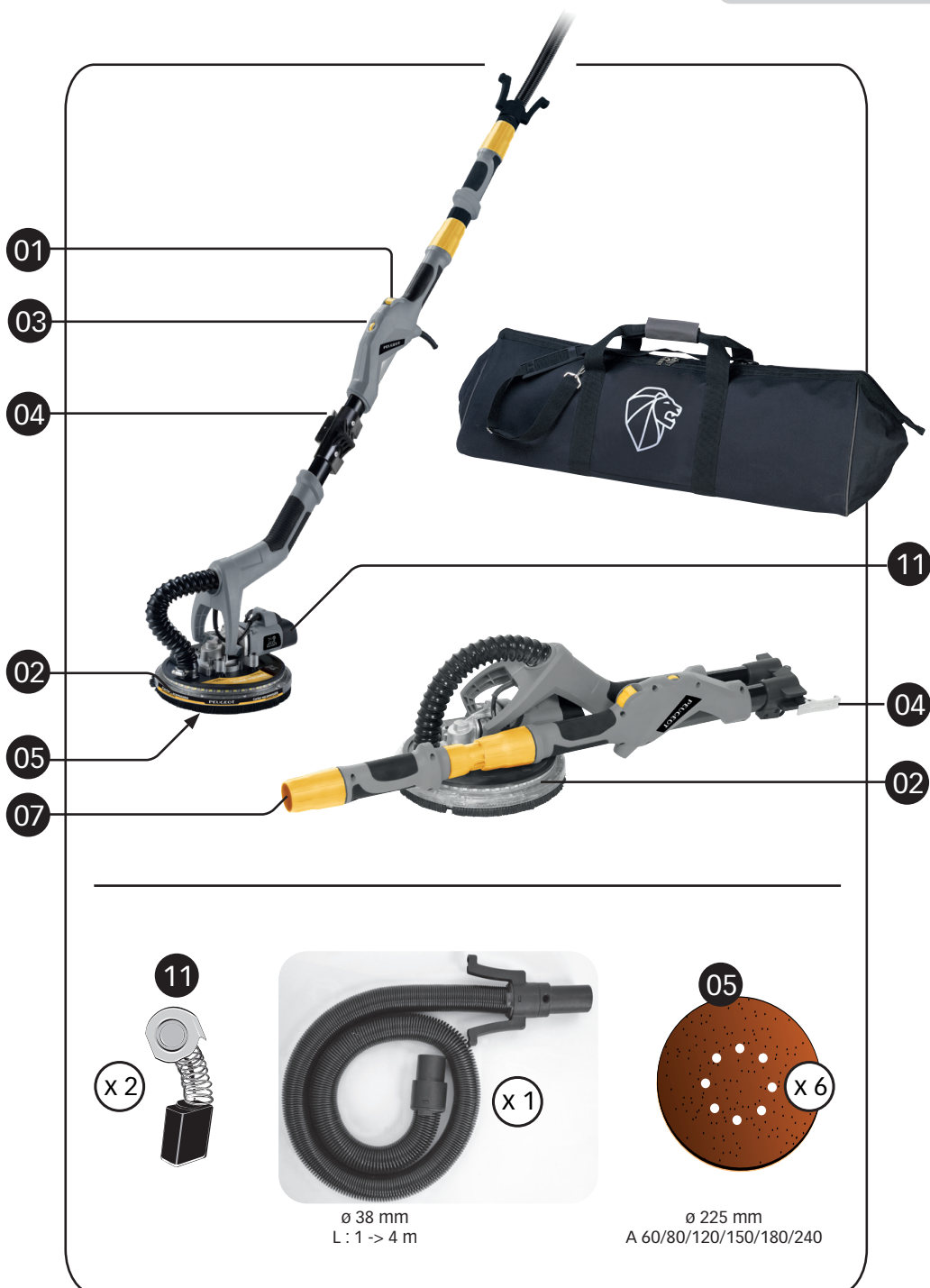


FIG. C

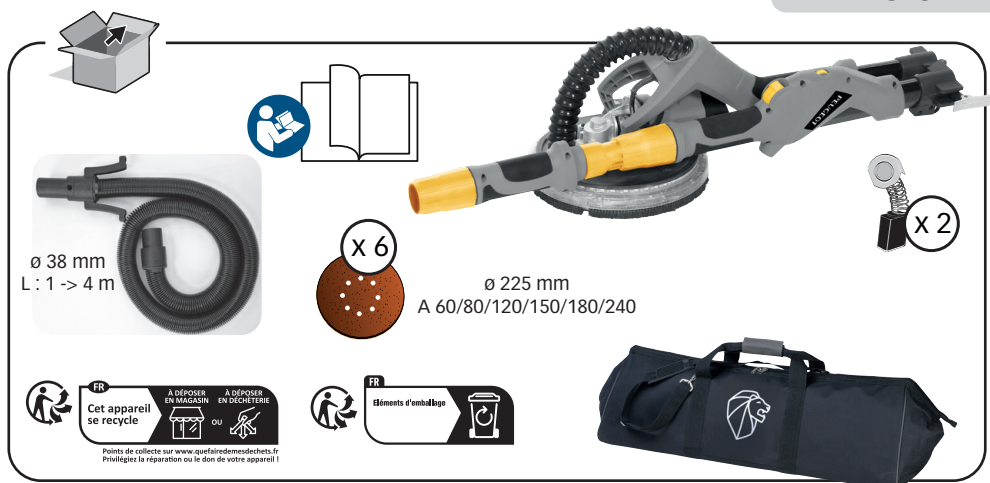
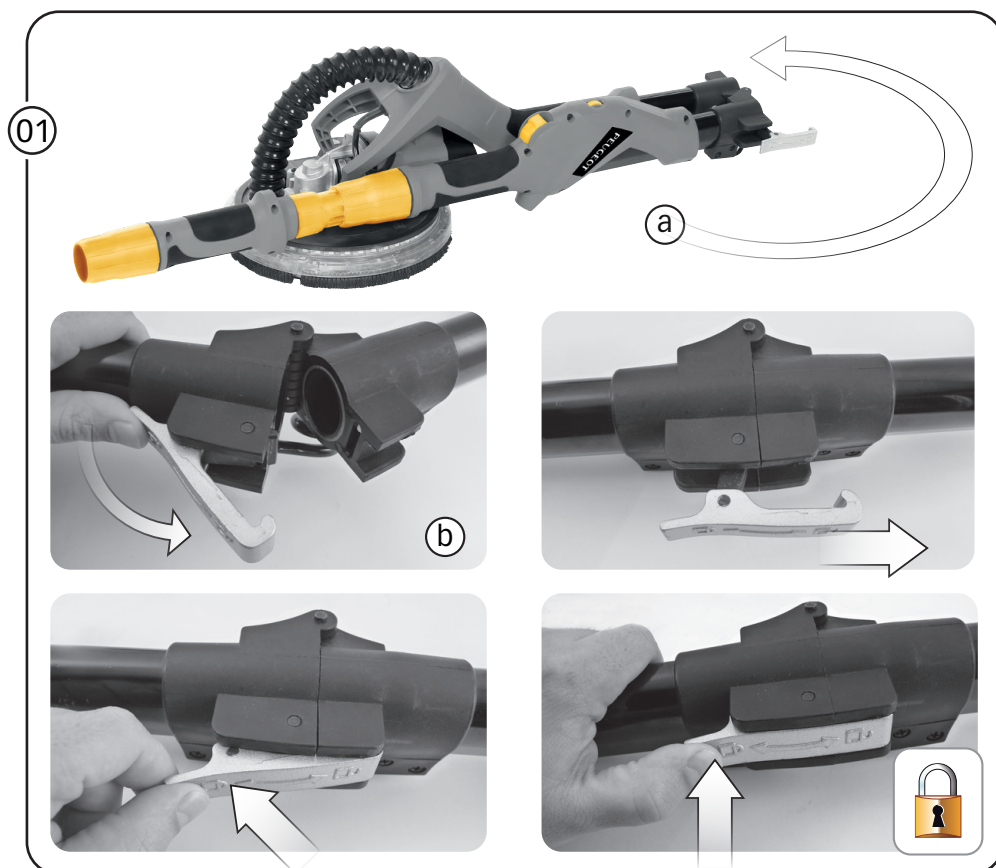


FIG. D



02

Verrouillage - déverrouillage du manche télescopique.

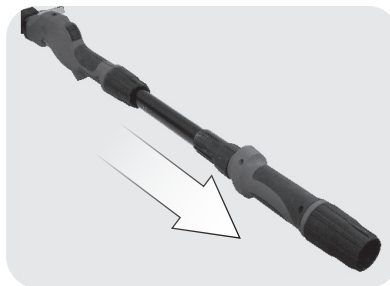
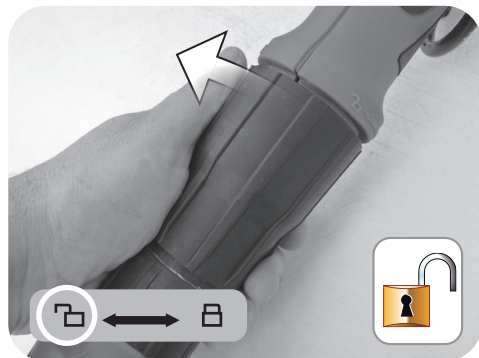
Vergrendelen - ontgrendelen van de telescopische steel.

Bloqueo - desbloqueo del asa telescópica.

Bloqueio - desbloquear o cabo telescópico.

Blocco - sbloccare il manico telescopico.

Locking - unlocking the telescopic handle.



Ne pas dépasser la limite gravée sur le tube !

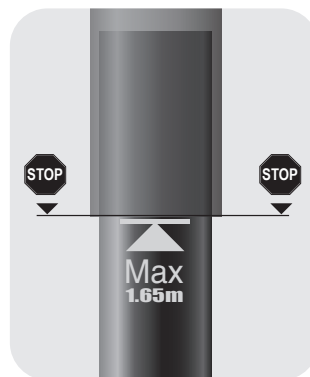
Neem niet meer dan de limiet gegraveerd op de buis!

No exceda el límite de grabado en el tubo!

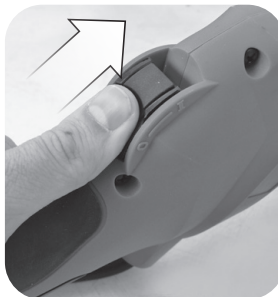
Não exceda o limite gravado no tubo!

Non superare il limite inciso sul tubo!

Do not exceed the limit engraved on the tube!



01



02

Allumage de la lumière

LED

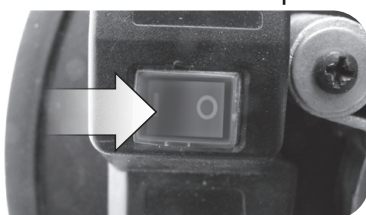
LED-licht vonk

Chispa de luz LED

LED centelha de luz

Scintilla luminosa a LED

LED Light ON



Lumière LED : La lumière rasante permet
un repérage rapide des aspérités

LED-verlichting: Het licht begrazing maakt
snelle identificatie van onregelmatigheden

LED de luz: La luz de pastoreo permite la
rápida identificación de irregularidades

LED: O pastoreio luz permite a rápida
identificação de irregularidades

LED: La luce radente permette la rapida
identificazione delle irregolarità

LED light: The light grazing permits rapid
identification of irregularities



03



04



100901 *EnergyClean-20LA*

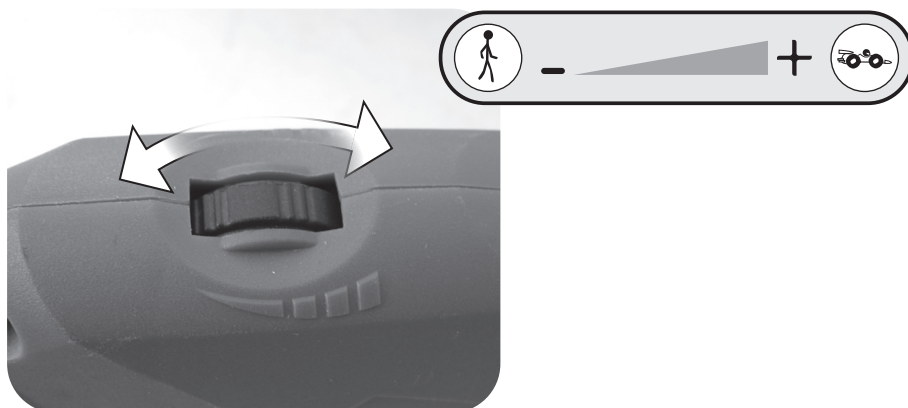
Aspirateur à décolmatage pour salissures sèches

Unclogging vacuum cleaner for drywalls
Ontstoppen stofzuiger voor droge muren
aspiradora desobstrucción de las paredes secas
aspirador desobstrução de paredes secas
aspirapolvere unclogging per muri a secco

OPTION



05



06

Carter amovible : Ponçage des angles et des bordures

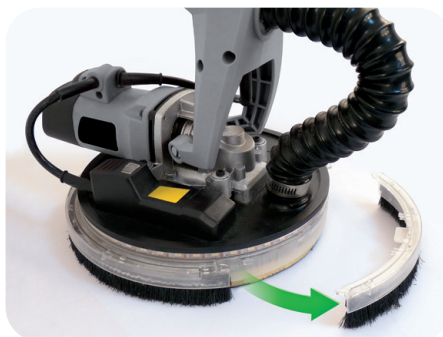
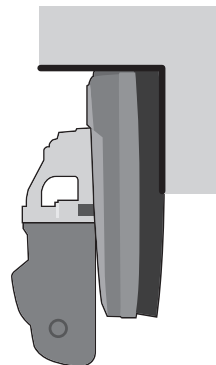
Verwijderbare Carter: schuren hoeken en randen.

Carter extraíble: esquinas y bordes de lijado

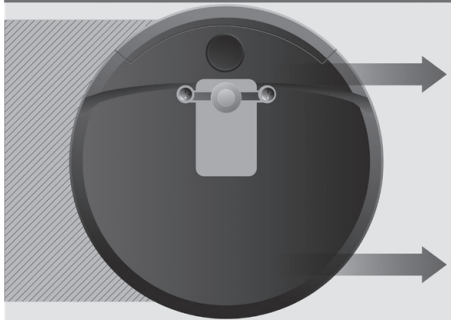
Carter removível: lixar cantos e bordas

Carter rimovibile: lavorazione di angoli e spigoli

Removable Carter: Sanding corners and edges



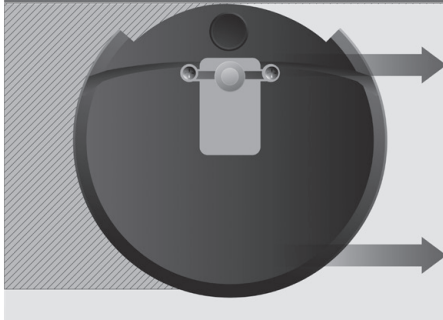
Carter en place - Carter op zijn plaats - Carter en el lugar - Carter no lugar - Carter al posto - Carter in place



Zone travaillée
Werkgebied
Área de trabajo
Área de trabalho
Area di lavoro
Finished area

Zone non travaillée
Gebied niet gewerkt
Área no trabajada
Área não trabalhada
Area non funzionata
Not Finished area

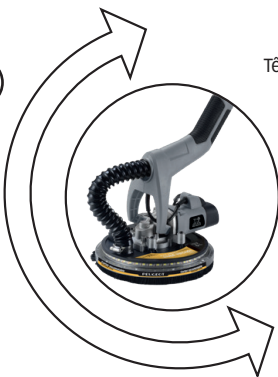
Carter enlevé - Carter verwijderd - Carter eliminado - Carter removido - Carter rimosso - Removed carter



Zone travaillée
Werkgebied
Área de trabajo
Área de trabalho
Area di lavoro
Finished area

Zone non travaillée
Gebied niet gewerkt
Área no trabajada
Área não trabalhada
Area non funzionata
Not Finished area

07



Tête inclinable, pour s'adapter à tous types de surfaces : murs, plafonds, mansardes.

Kantel het hoofd naar alle soorten ondergrond passen : muren, plafonds, zolders.

Incline la cabeza para adaptarse a todo tipo de superficies : paredes, techos, áticos.

Incline a cabeça para caber todos os tipos de superfícies : paredes, tetos, sótãos.

Inclinare la testa per adattarsi a tutti i tipi di superfici : pareti, soffitti, solai.

Tilting head to fit all types of surfaces : walls, ceilings, attics.

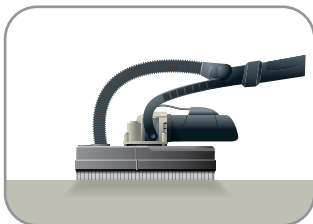
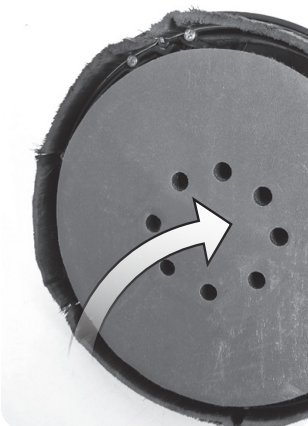
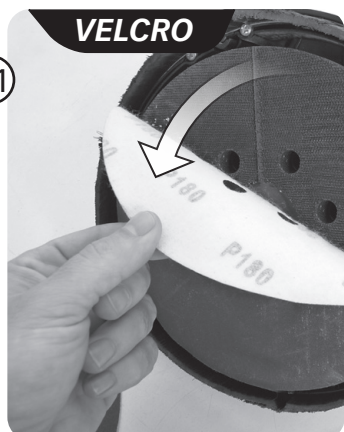


FIG. F

01





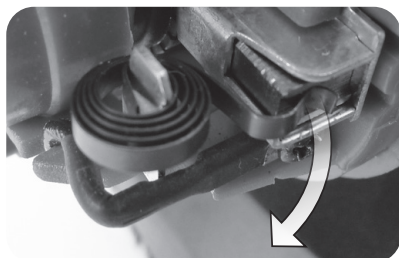
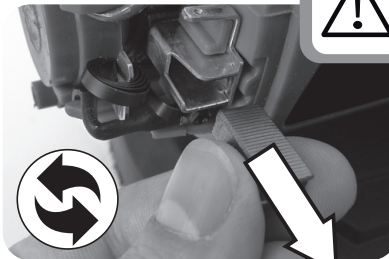
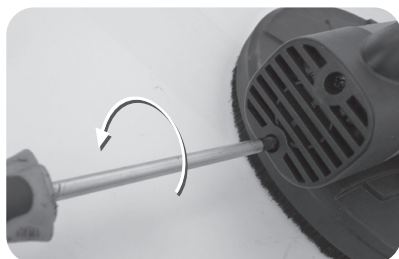

Ø 225 mm

805414	x6	80
805415	x6	120
805416	x6	180
805417	x6	240

VELCRO


150719

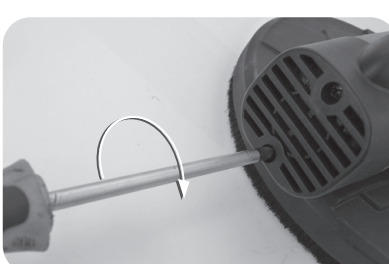
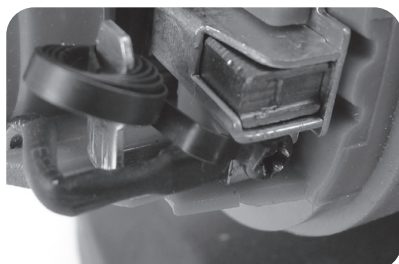
02



03



x 2



Attention ! Vous devez respecter les consignes de sécurité de base suivantes afin d'éviter les décharges électriques, les blessures et tout risque d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques. Lisez et suivez ces instructions avant de commencer à utiliser un outil. Ces instructions doivent être conservées en lieu sûr.

- L'appareil ne doit jamais être utilisé à proximité d'une atmosphère explosive.
- Ne laissez pas le câble en contact avec une partie du corps.
- Utilisez uniquement la rallonge électrique prévue pour être utilisée dans l'espace de travail.
- Ne forcez pas l'appareil à effectuer des travaux inadéquats, tels que du ponçage grossier, du brossage, etc. À défaut, ceci peut provoquer des dangers et des dégâts.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques lors de la maintenance. À défaut, un fonctionnement sans risque ne peut pas être garanti.
- La vitesse autorisée des accessoires doit être au moins la même que la vitesse maximale de l'appareil. Sinon, ils peuvent se casser ou se fêler si leur vitesse de fonctionnement dépasse la vitesse autorisée de l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant l'utilisation, vérifiez toujours si les accessoires sont ébréchés ou fêlés. Par exemple, pour le plateau de ponçage, veuillez vérifier que le plateau de support n'est pas fêlé. Assurez-vous que toutes les personnes sont en dehors de la zone de rotation de l'appareil et faites fonctionner l'appareil à sa vitesse maximale pendant une minute, pour pouvoir tester complètement les accessoires.
- Ne posez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement arrêté. À défaut, vous perdrez le contrôle de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation de votre appareil.
- Lors de l'utilisation, contrôlez fermement l'appareil avec les deux mains afin d'assurer un fonctionnement sûr.
- Lors d'opérations de ponçage, n'utilisez pas un papier abrasif trop grand. Lors du choix d'un disque de ponçage, veuillez respecter les spécifications du fabricant. Le papier abrasif au-delà du bloc de ponçage entraîne un risque de coupure et de blessure ainsi que de coincement.
- L'appareil peut être raccordé à un seul tube d'extension au maximum.
- Il est recommandé de toujours porter des gants de sécurité industriels et des lunettes de protection lors de l'utilisation de la ponceuse de cloisons sèches.
- Le port de vêtements près du corps est obligatoire.
- Tenez toujours compte des réactions de couple.
- Portez un masque de protection pour vous protéger des poussières dangereuses et choisissez un aspirateur adéquat.

Utilisation de la ponceuse de cloisons sèches :

Avant de régler, réparer ou entretenir l'appareil, vous devez toujours mettre l'interrupteur en position arrêt et débrancher le cordon d'alimentation secteur !

Avant la première utilisation :

- Vérifier si la fréquence nominale de l'alimentation secteur correspond aux informations de la plaque signalétique.
- Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

NL : Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een gipsplaat schuurmachine

Waarschuwing ! U moet de volgende fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht om elektrische schokken, verwondingen en brandgevaar te vermijden bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Lees en volg deze instructies voordat u begint met het gebruik van een hulpmiddel. Deze instructies moeten veilig worden bewaard.

- Het product mag niet worden gebruikt in de buurt van een gevaarlijke omgeving.
- Laat de draad in contact met een lichaamsdeel.
- Gebruik alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik in de werkruimte.
- Gebruik het apparaat niet dwingen om onvoldoende werk, zoals grof schuren, borstelen, etc. uit te voeren. Anders kan dit gevaar en schade veroorzaken.
- Gebruik alleen identieke vervangende onderdelen bij onderhoud.
Anders kan een veilige werking niet worden gegarandeerd.
- Of de geautoriseerde accessoires snelheid ten minste gelijk zijn aan de maximale snelheid van het apparaat moet zijn, anders kunnen ze breken of barsten als de werksnelheid van de limiet van de camera snelheid overschrijdt.
- Gebruik geen beschadigde accessoires. Voor het gebruik, altijd controleren of de accessoires zijn beschadigd of gescheurd. Om bijvoorbeeld de schuurzool, dan kunt u controleren of de steun plaat niet is gekraakt. Zorg ervoor dat iedereen is buiten het bereik van de rotatie van het apparaat en bedienen. De set op maximale snelheid voor een minuut, om volledig te testen de accessoires.
- Gebruik apparaat niet tot het volledig tot stilstand is gekomen. Anders zult u de controle over het apparaat verliezen.
- Reinig de opening ontladingsinrichting.
- Tijdens het gebruik, controleer het apparaat stevig vast met beide handen om een veilige werking te garanderen.
- Tijdens het schuren, gebruik niet te schurend. Bij het kiezen van een schuren schijf, observeert de specificaties van de fabrikant. Schuurpapier voorbij het schuurblok is een risico van snijwonden en letsel en beknelling.
- De set kan worden aangesloten op een verlengstuk aan het maximum.
- Je moet altijd handschoenen en industriële veiligheidsbril te dragen bij het gebruik van de schuurmachine gipsplaten.
- Het dragen van strakke kleding is verplicht.
- Houd altijd rekening met de reacties van het koppel.
- Draag ook een vizier dat beschermt tegen gevaarlijke stof en kies een geschikte stofzuiger.

Met behulp van gipsplaten schuurmachine :

Voordat aanpassen, repareren of onderhouden van de machine, moet u altijd de schakelaar in de stand uit en ontkoppel de magnetisatie sector netsnoer !

Voor het eerste gebruik :

- Controleer de nominale frequentie van de voedingsspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Voor het gebruik van de functie, lees de handleiding zorgvuldig door.

ES : Precauciones al utilizar una lijadora de paneles de yeso

¡ Advertencia ! Usted debe observar lo siguiente básica de seguridad con el fin de evitar descargas eléctricas, lesiones y peligro de incendio al usar herramientas eléctricas. Lea y siga estas instrucciones antes de empezar a usar una herramienta. Estas instrucciones deben mantenerse seguro.

- El producto no debe utilizarse cerca de una zona peligrosa.
- No deje que el cable en contacto con una parte del cuerpo.
- Utilice únicamente cables de extensión diseñados para su uso en el espacio de trabajo.
- No fuerce la unidad para realizar el trabajo inadecuadas, tales como lijado basto, cepillado, etc De lo contrario, esto puede causar peligro y daño.
- Use sólo piezas de repuesto idénticas al reparar.

De lo contrario, el funcionamiento seguro no se puede garantizar.

- Si la velocidad de los accesorios autorizados debe ser al menos igual a la velocidad máxima del dispositivo, de lo contrario, podrían romperse o agrietarse si la velocidad de operación excede el límite de velocidad de la cámara.
- No utilice accesorios dañados. Antes de su uso, siempre verifique que los accesorios están astillados o agrietados. Por ejemplo, a la almohadilla de lijado, por favor verifique que la placa de apoyo no tenga grietas. Asegúrese de que todo el mundo está fuera del rango de rotación del dispositivo y operar el conjunto a velocidad máxima durante un minuto, con el fin de probar completamente los accesorios.
- No coloque aparato hasta que se haya detenido completamente. De lo contrario, perderá el control de la unidad.

Limpie el dispositivo de descarga del orificio.

- Durante el uso, compruebe la máquina firmemente con ambas manos con el fin de garantizar un funcionamiento seguro.
- Durante el lijado, no use demasiado abrasivos. Al elegir un disco de lijado, observar las especificaciones del fabricante. Papel de lija más allá del bloque de lijado es un riesgo de cortes y heridas y atrapamiento.
- El conjunto puede estar conectado a un tubo de extensión al máximo.
- Usted siempre debe usar guantes y gafas de seguridad industrial al usar los paneles de yeso lijadora.
- Usar ropa ceñida es obligatorio.
- Tenga siempre en cuenta las reacciones de torque.
- Use una careta para proteger contra el polvo peligrosos y elegir una aspiradora adecuada.

El uso de paneles de yeso lijadora :

Antes de ajustar, reparar o dar servicio a la máquina, siempre se debe poner el interruptor en la posición de apagado y desconecte el sector magnetización cable de alimentación !

Antes del primer uso :

- Compruebe la frecuencia nominal de la fuente de alimentación coincide con la información en la placa.
- Antes de utilizar la herramienta, lea cuidadosamente el manual.

IT : Precauzioni quando si utilizza una levigatrice muro a secco

Attenzione ! È necessario osservare la seguente sicurezza di base al fine di evitare scosse elettriche, lesioni e pericolo di incendio quando si utilizzano utensili elettrici. Leggere e seguire queste istruzioni prima di usare uno strumento. Queste istruzioni devono essere tenuti al sicuro.

- Il prodotto non deve mai essere utilizzato in prossimità di una zona pericolosa.
- Non lasciare il filo a contatto con una parte del corpo.
- Utilizzare solo prolunghe destinati ad essere utilizzati nello spazio di lavoro.
- Non forzare l'unità per effettuare un lavoro inadeguato, come la sgrossatura, spazzolatura, ecc. In caso contrario, ciò può causare pericoli e danni.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali durante la manutenzione. In caso contrario, il funzionamento sicuro non può essere garantita.
- Se la velocità di accessori autorizzato deve essere almeno uguale alla velocità massima del dispositivo, altrimenti può rompersi o incrinarsi se la velocità di esercizio supera il limite di velocità della telecamera.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima dell'uso, verificare sempre che gli accessori sono scheggiati o incrinati. Ad esempio, per il platorello, si prega di verificare che la piastra di supporto non è rotto. Assicurarsi che tutti sono fuori della gamma di rotazione del dispositivo e utilizzare il televisore alla massima velocità per un minuto, per testare pienamente gli accessori.
- Non collocare apparecchio solo quando è completamente fermo. In caso contrario, si perde il controllo dell'unità.
- Pulire il dispositivo di scarico orifizio.
- Durante l'uso, controllare l'unità saldamente con entrambe le mani in modo da garantire un funzionamento sicuro.
- Durante la levigatura, non utilizzare troppo abrasivo. Quando si sceglie un disco di levigatura, osservare le specifiche del costruttore. Carta vetrata al di là del blocco di levigatura è il rischio di tagli e lesioni e intrappolamento.
- L'apparecchio può essere collegato ad un tubo di prolunga al massimo.
- Si dovrebbe sempre indossare guanti e occhiali protettivi industriali quando si utilizza il muro a secco levigatrice.
- Indossare indumenti attillati è obbligatoria.
- Sempre in considerazione le reazioni di coppia.
- Portare una visiera per la protezione contro la polvere pericolosi e scegliere un aspirapolvere adeguato.

Utilizzo di muro a secco levigatrice :

Prima di regolare, riparazione o manutenzione della macchina, si deve sempre mettere l'interruttore in posizione OFF e scollegare il settore magnetizzazione il cavo di alimentazione !

Prima del primo utilizzo :

- Controllare la frequenza nominale della tensione di alimentazione corrisponda alle informazioni sulla targhetta.
- Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente il manuale.

PT : Precauções ao usar uma lixadeira de drywall

Atenção ! Você deve observar o seguinte básicas de segurança a fim de evitar choques elétricos, ferimentos e risco de incêndio quando utilizar ferramentas eléctricas. Leia e siga estas instruções antes de começar a utilizar a ferramenta. Estas instruções devem ser mantidos em segurança.

- O produto não deve ser usado perto de uma área de risco.
- Não deixe o fio em contato com uma parte do corpo.
- Use apenas cabos de extensão destinados ao uso na área de trabalho.
- Não force a unidade para realizar o trabalho inadequadas, como lixar grosseiro, escovação, etc Caso contrário, isso pode causar perigo e dano.
- Use apenas peças de reposição idênticas durante a manutenção.
Caso contrário, a operação segura não pode ser garantida.
- Se a velocidade acessórios autorizado deve ter pelo menos o mesmo que a velocidade máxima do aparelho, caso contrário, eles podem quebrar ou rachar se a velocidade de operação excede o limite de velocidade da câmara.
- Não use acessórios danificados. Antes do uso, verifique sempre que os acessórios são quebrado ou rachado. Por exemplo, para o prato de lixar, por favor, verifique se a placa de suporte não está rachado. Certifique-se que todos estão fora da faixa de rotação do dispositivo e operar O conjunto à velocidade máxima por um minuto, a fim de testar plenamente os acessórios.
- Não coloque aparelho até que ele parou completamente. Caso contrário, você vai perder o controle da unidade.
- Limpe o dispositivo de descarga do orifício.
- Durante o uso, verifique se a unidade firmemente com as duas mãos, a fim de garantir a operação segura.
- Durante lixar, não use muito abrasivo. Quando a escolha de um disco de lixar, observar as especificações do fabricante. Lixa para além do bloco de lixamento é um risco de cortes e ferimentos e aprisionamento.
- O conjunto pode ser ligado a um tubo de extensão para o máximo.
- Você deve sempre usar luvas e óculos de segurança industrial ao usar o drywall lixadeira.
- Vestindo roupas apertadas é obrigatória.
- Sempre considerar as reações de torque.
- Use uma viseira para proteger contra poeira perigosos e escolher um aspirador adequado.

Usando lixadeira drywall :

Antes de ajustar, reparar ou fazer a manutenção da máquina, você deve sempre colocar o interruptor na posição de desligado e desconecte setor magnetização o cabo de alimentação !

Antes da primeira utilização :

- Verificar a frequência nominal da fonte de alimentação corresponde à informação na placa de identificação.
- Antes de usar a ferramenta, leia atentamente o manual.

EN : Precautions when using a drywall sander

Warning ! You must observe the following basic safety in order to avoid electric shock, injury and fire hazard when using power tools. Read and follow these instructions before you start using a tool. These instructions must be kept secure.

- The product should never be used near a hazardous area.
- Do not let the wire in contact with a body part.
- Use only extension cords intended for use in the workspace.
- Do not force the unit to perform inadequate work, such as coarse sanding, brushing, etc. Otherwise, this may cause danger and damage.
- Use only identical replacement parts when servicing.
Otherwise, safe operation can not be guaranteed.
- Whether the authorized accessories speed must be at least the same as the maximum speed of the device, otherwise they may break or crack if the operating speed exceeds the speed limit of the camera.
- Do not use damaged accessories. Before use, always check that the accessories are chipped or cracked. For example, to the sanding pad, please verify that the support plate is not cracked. Make sure everyone is out of the range of rotation of the device and operate The set at maximum speed for one minute, in order to fully test the accessories.
- Do not place appliance until it has completely stopped. Otherwise, you will lose control of the unit.
- Clean the orifice discharge device.
- During use, check the unit firmly with both hands in order to ensure safe operation.
- During sanding, do not use too abrasive. When choosing a sanding disk, observe the manufacturer's specifications. Sandpaper beyond the sanding block is a risk of cuts and injuries and entrapment.
- The set may be connected to one extension tube to the maximum.
- You should always wear gloves and industrial safety goggles when using the sander drywall.
- Wearing tight-fitting clothing is mandatory.
- Always consider the reactions of torque.
- Wear a face shield to protect against hazardous dust and choose a suitable vacuum cleaner.

Using drywall sander :

Before adjusting, repairing or servicing the machine, you should always put the switch in the off position and disconnect the power cord magnetization sector !

Before first use :

- Check the nominal frequency of the power supply matches the information on the nameplate.
- Before using the tool, read the manual carefully.

 L_{pA}	Niveau de pression acoustique :	87 dB (A)
	Niveau akoestische druk :	
	Nivel de presión acústica :	
	Nível de pressão acústica :	
	Livello di pressione acustica :	
	Acoustic pressure level :	

 L_{WA}	Niveau de puissance acoustique :	98 dB (A)
	Niveau akoestisch vermogen :	
	Nivel de potencia acústica :	
	Nível de potência acústica :	
	Livello di potenza acustica :	
	Acoustic power level :	

	Niveau de vibration :	3,69 m / s²
	Trillingsniveau hand/arm :	
	Nivel de vibración mano/brazo :	
	Nível de vibração mão/brança :	
	Livello di vibrazione mano/braccio :	
	Hand/arm vibration level :	

NIVEAU SONORE D'EMISSION:

A

VIDE

Pression acoustique L_{pA} poste opérateur

87 dB

Incertitude

3

Puissance acoustique L_{WA}

98 dB

Incertitude

3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 60745-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.

Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:

- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées.

- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vide à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.

- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

VIBRATIONS:

Total des valeurs de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminée selon EN 60745:

a_w

3,69 m/s²

Incertitude K

1,5 m/s²

L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs. **Attention:** Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.

	Tension et fréquence assignée:	230 V ~ 50 Hz
	Aangewezen spanning en frequentie:	
	Tensión y frecuencia fijada:	
	Tensão e frequência fixa:	
	Tensione e frequenza assegnata:	
	Nominal frequency and power:	

	Puissance assignée:	810 W S2 : 10 min
	Onbelast toerental:	
	Potencia fijada:	
	Potência assinada:	
	Potenza assegnata:	
	Nominal power:	

SERVICE TEMPORAIRE

Fonctionnement à charge constante pendant un temps déterminé inférieur au temps de l'équilibre thermique suivi d'un repos suffisant pour rétablir l'égalité de température entre le moteur et l'air de refroidissement.

OBSERVATION: ce service peut permettre une puissance utile supérieure à la puissance nominale.

SERVICE ININTERROMPU PÉRIODIQUE A CHARGE INTERMITTENTE

Répétition de cycles identiques comprenant chacun une période de fonctionnement à charge constante et une période à vide sans période de repos.

	Dimensions disque:	Ø 225 mm
	Disk Size:	
	Tamaño del disco:	
	Tamanho do disco:	
	Dimensione del disco:	
	Disk Size:	

	Vitesse à vide:	600-1500 min⁻¹
	Leerlaufdrehzahl:	
	Velocidad vacía:	
	Velocidade no vácuo:	
	Velocità a vuoto:	
	No-load speed:	

EnergySand-225
150720
R7234B-1SG

Ponceuse plâtre télescopique
Drywall sander
Telescópica lijadora de pared
Telescopica parete levigatrice
Telescópica parede sander
Telescopische wandschuurmachine

	Classe d'isolement : 2	X
	Isolatie Klasse : 2	
	Aislamiento clase :2	
	Isolamento classe :2	
	Isolamento classe :2	
	Insulation class : 2	

   	Porter des lunettes de sécurité : Porter un masque anti-poussière: Porter une protection auditive: porter des gants : Schutzbrille tragen : Staubschutzmaske tragen : Gehörschutz tragen: Handschuhe tragen: Draag een veiligheidsbril : Draag een stofmasker : Draag gehoorbeschermers: draag handschoenen: Llevar puestas gafas protectoras : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Llevar puesta una protección auditiva: usar guantes Portare de gli occhiali di sicurezza : Indossare una mascherina anti-polvere : Portare una protezione uditiva: indossare i guanti: Utilizar óculos de segurança : Utilizar uma máscara anti-poeira : Utilizar uma proteção auditiva: usar luvas: Wear protective eyewear : Wear a dust mask : Wear hearing protective equipment: wear gloves .	X

	Lire les instructions avant usage :	X
	Lees voor het gebruik de instructies :	
	Léase las instrucciones antes de usar :	
	Ler as instruções antes da utilização :	
	Leggere le istruzioni prima dell'uso :	
	Read the instructions before use :	

	Poids :	3.8 kg
	Gewicht :	
	Peso :	
	Peso :	
	Peso :	
	Weight :	

	Conformité européenne :	X
	Voldoet aan de EG-normen :	
	Cumple con las directivas CE :	
	Conforme às normas CE :	
	Conforme alle norme CE :	
	Conforms to EC standards :	

	Danger :	X
	Gevaar :	
	Peligro :	
	Perigo :	
	Pericolo :	
	Danger :	

	Soumis à recyclage :	X
	Niet wegwerpen :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Sujeitos à reciclagem :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Subjected to recycling :	

	Recyclable, soumis au tri sélectif	X
	Recycleerbare, onderworpen aan recycling	
	Reciclables, sujetos a reciclaje	
	Riciclabili, soggetti a riciclaggio	
	Recicláveis, sujeito à reciclagem	
	Recyclable, subject to recycling	

FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÈMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVRONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

NL-AFVAL RECYCLING:

GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIJEN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHSTSTBIJZINDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:

LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.

PT-RECICLAGEM DO LIXO:

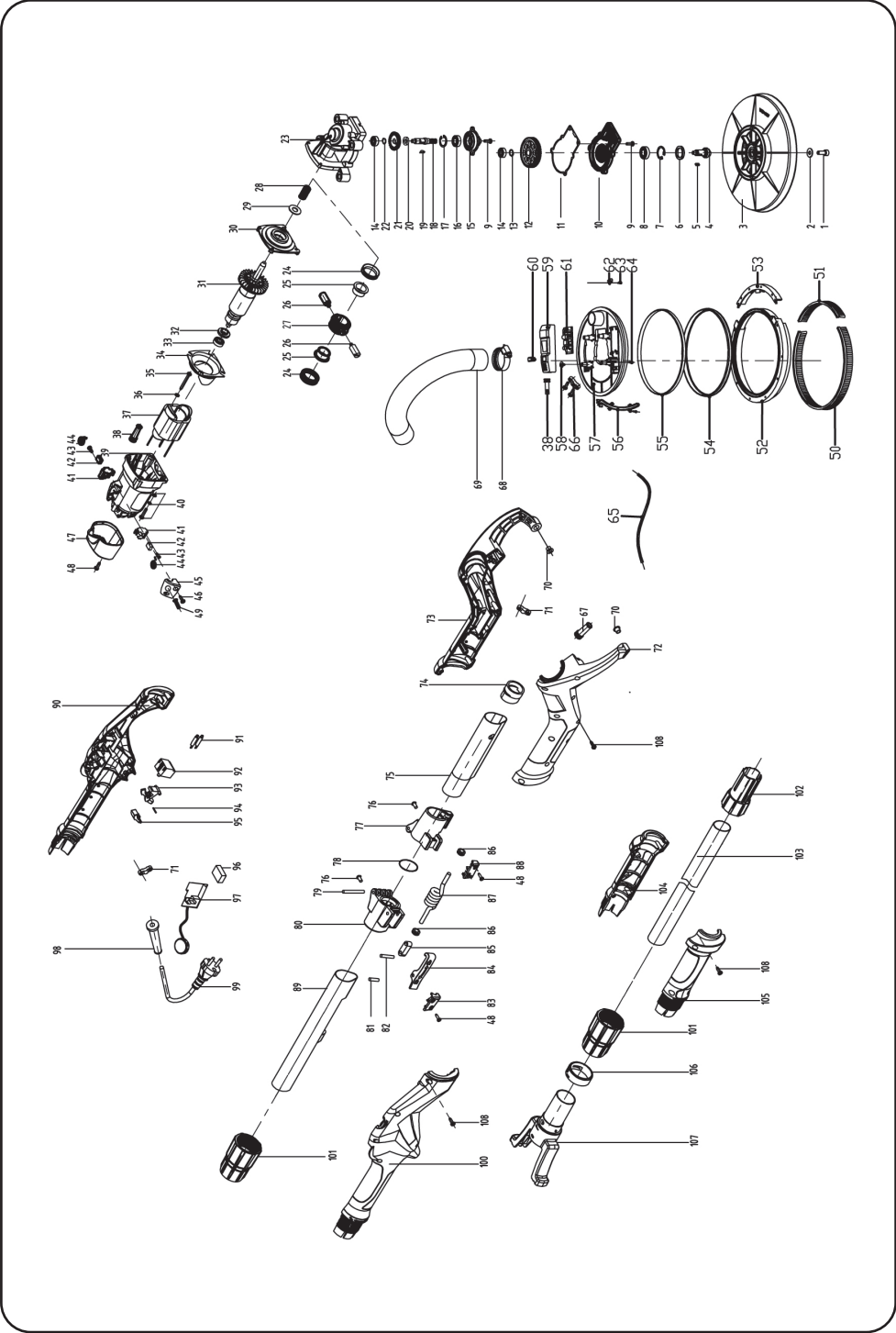
AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

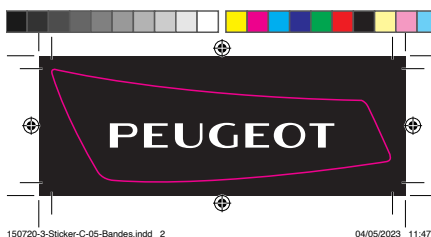
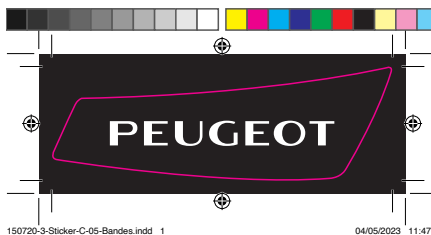
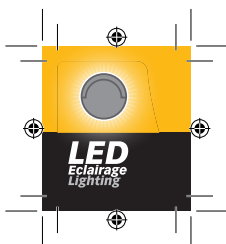
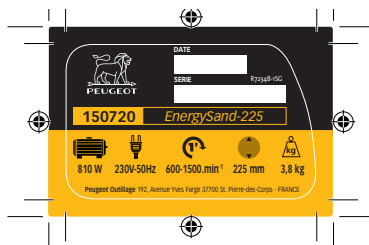
IT-RICICLAGGIO DEI RIFIUTI:

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RIFIUTI

EN-WASTE RECYCLING:

THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE







DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / 150720 / EnergySand-225 / R7234B-1SG

Ponceuse plâtre télescopique / Dry wall sander / Telescopica parete levigatrice /
Telescópica lijadora de pared / Telescópica parede sander / Telescopische wandschuurmachine

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:

2014/35/UE 2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU 2015/863/EU

EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
ENIEC62841-2-3:2021+A11:2021
ENISO12100:2010
EN IEC 55014-1 :2021
EN IEC 55014-2 :2021
EN IEC 61000-3-2 :2019+A1:2021
EN 61000-3-3 :2013+A1:2019+A2:2021

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



Christophe HUREL,
Président Directeur Général
20/12/2023
Fait à Saint Pierre-des-Corps

3 ANS



GARANTIE

BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

2 - Durée de la garantie :
La garantie est de 24 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).
Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

3 - Réserves :
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

2 - Duur van de garantie:
De garantie bedraagt 24 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

3 - Reserves:
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurd reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:
La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

2 - Duración de la garantía:
La garantía es de 24 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).
Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

3 - Reservas:
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.
En cualquier caso, durante el periodo de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

2 - Duração da Garantia:
A garantia é de 24 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (fatura ou recibo a ser fornecido). Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.
GO porte serão custeadas pelo usuário.

3 - Reservas:
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

2 - Durata della garanzia:
La garanzia è di 24 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

3 - Reserve:
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

2 - Lifetime warranty :
The warranty shall be valid for 24 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.

3 - Reservations :
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40



PEUGEOT OUTILLAGE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

www.peugeot-outillage.com

